

ENGLISH

# 英语词根

范家材 林璇珠 编著



上海交通大学出版社



责任编辑 / 冯 愈

封面设计 / 雨 风

<http://www.jiaodapress.com.cn>

ENGLISH

英语词根

ISBN 7-313-03068-1



9 787313 030689 >

ISBN7-313-03068-1/H·609

定价: 21.00元

# 英 语 词 根

范家材 林璇珠 主编

上海交通大学出版社

## 内 容 提 要

“怎样才能相对短的时间内，最大限度地扩大英语词汇量？”“我很想背（熟读记忆）一本英语词汇书，选哪一本呢？”“怎样才能从词汇量的角度，为国际考试获得高分创造条件？”“扩大词汇量怎样和提高英语实用能力相结合？”……本书就是为了回答这些问题而编纂的。针对性的体现为：

- 环绕英语词根和同义词学习，豁然贯通，事半功倍；
- 例句选自权威词典、托福及雅思试题、英美报刊、光盘信息、互联网下载的报道等，原汁原味，精炼、实用，提高英语听说读写能力；
- 熟读例句起到背诵的作用，利于培养语感，提高英语实用能力；
- 译文可据以回译，提高英语口语能力；
- 依据同义词，训练英意译(paraphrase)的能力。

### 图书在版编目(CIP)数据

英语词根/范家材,林璇珠主编.

—上海:上海交通大学出版社,2002

ISBN7-313-03068-1

I. 英... II. ①范...②林... III. 英语—词汇

IV. H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 031245 号

### 英语词根

范家材 林璇珠 主编

上海交通大学出版社出版发行

(上海市番禺路 877 号 邮政编码 200030)

电话:64071208 出版人:张天蔚

上海交通大学印刷厂印刷 全国新华书店经销

开本:880mm×1230mm 1/32 印张:15 字数:517千字

2002年7月第1版 2002年7月第1次印刷

印数:1-6050

ISBN7-313-03068-1/H·609 定价:21.00元

---

版权所有 侵权必究

## 前 言

“The limits of my language mean the limits of my world.”

— Ludwig Wittgenstein (1889~1951)

“我的语言的局限意味着我的天地的局限。”

— 路特维格·维特根森

英语学生普遍的问题是：怎样才能掌握 10000 个常用词？首先，这决不能狭义地理解为出国留学所需，考试高分所寄，而应该理解为掌握英语的要求：词汇量在 5000 左右单词以下时，听、说、读、写，举步维艰，困难重重，信心不足，兴味索然；形成鲜明对照的是，词汇量达到 10000 个常用词时，在学习过程中，就会出现“加速度滚雪球效应”：左右逢源，兴味盎然，举一反三，信心倍增。设精力、时间的投入为相同的常数，5000 词左右和 10000 词左右这两个阶段在学习英语的递增效率或产出成果上，绝对不是可以同日而语的。本书的选词范围是参考 Barnhart 词表，Barron 词表，精选近十年来国际考试中反复出现的高层次英语常用词。定量指标是：有效地填补从通过《大学英语》四、六级考试到掌握 10000 个英语常用词之间的空缺，弥合、超越这一关键性的差距。

**精选例句** 常听到学生问：英语词太多，边学边忘，记不住，怎么办？笔者认为脱离语境孤立地记忆英语单词是最大的弊端。对于国内学生，理想的途径是通过精选的例句，在典型的语境中，结合切身的体验，生动地学习英语词语，才能克服易忘的困难。本书遴选那些把丰富的历史渊源、文化底蕴、生活气息压缩成非常精炼的例句，借以窥及词语的内涵，提高扩大词汇量的效率。这就是精选例句的出发点与归宿。

本书绝大部分的例句，都是经过六、七种可供选择的比较，精选出来的。着重本义，兼顾引申，特别注重从当代的权威词典和书报刊物中直接援引生动、新鲜、活泼、实用、一读上口、一学难忘的例句。例句既要出自典籍、语言地道，又要有独特的文化品位，学生感到一定的亲和力。

这些都是本书编纂例句过程中遵循的方针。如能背诵例句,不但能扩大词汇量,而且必定有力地推动英语口语与写作。大部分的汉译是编者担任的。

**两个向度** 英语词汇犹如汪洋大海,词语总量现今达一百万个左右,不能以零敲碎打的方式个别积累。本书探索高效拓展有两个向度,一个向度是以派生法为核心的构词方法,主要是构词法(word formation)中的派生法(derivation),介绍前缀,后缀和词根结合的方法,环绕词根,探溯英语词汇的奥秘,以科学的方法大幅度提高学习词汇的效率。另一个向度是同义词、近义词的扩展,以滚雪球的方式,进行英意译(paraphrase)。英意译就是用不同的英语词语表达同一的内容,这正是掌握英语的关键。假如说,派生词的理解向度是最低要求,那么,同义词的活用向度则是最高要求。需要提示的是:切勿陷入“同义词比较”的误区。纠缠于细微比较,牵扯大量精力,往往会偏移培养实用能力的主要目标,是得不偿失的。本书也做了极个别的比较,但绝不是导向。

**学习步骤** 扩大词汇量服务于学好英语这一总目的。笔者四十余年英语教学的感悟,概括起来就是,学习英语要走以下三步路:(1)理解;(2)背诵;(3)英意译。这三步怎样落实在本书的使用上呢?

可参考以下步骤:

(1) 首先理解词根词缀的根本涵义,联系例句的实例,深入领会词义;

(2) 通过空格复填,复习巩固;

(3) 通过熟读背诵,触类旁通,培养语感,在说、写两方面,增强实用能力;

(4) 通过译文,回译英语,比较英汉语的异同,突出其“异”,并可探讨翻译技巧,进一步把词语和例句铭记于心;

(5) 通过同义词、近义词,温故知新,增强活用能力;

(6) 通过同义词、近义词,锻炼英意译(paraphrase)的能力,落实于用。

这种深度和广度的开拓,需要反复实践的毅力,有一个与遗忘做斗争的过程,期待一蹴而就、立竿见影的效果,可能是不符合学习规律的。

**目标读者群** 本书撷取的词汇量可分四个层次,掌握的数量依次递增:能说的词汇(speaking vocabulary)、能写的词汇(writing vocabulary)、能读能听的词汇(reading and listening vocabulary)、能猜的词汇(guess vocabulary),前两个层次属于能够应用的积极词汇(active vocabulary),后两个层次属于不一定能够应用的消极词汇(passive vocabulary)。这一分层,决定了本书内涵的弹性程度,不同基础的学生可以各取所需。有些词语对某一学生可作为消极词汇记取,对于另一学生则可作为积极词汇活用。因此,重点中学的高中生、大学本科生、研究生、在职进修生、国际考试应试生,高、中级口译生,都是本书的目标读者群。

**简明原则** 本书编纂遵循简明原则,为了压缩篇幅,基本不涉及词性转换的范畴。原因是相信本书的读者已经具备举一反三的能力,无需赘笔了。词根下所列举的词语是首先要学的典型例词,均未采用黑体。这就是说,非黑体字型不等于不重要。

**申谢:**直接参加和支持本书编撰工作的有:周泽浩教授,孙建一副教授,朱嘉麟副教授,刘继进,穆政,林斌,龚明静,朱诤砚,解关于,曹栋,顾波,姜海,丁玲,范琳等。没有他们长期的热诚关心以及高效的业余支持,本书的及时出版是不可能的。特申谢忱。

由衷感荷的还有长年以来一贯热忱地援之以手、暖之以心的良师挚友:复旦大学陆谷孙教授,翟象俊教授。薪火相传,厚义贞谊,铭之五内,永志不忘。

**编著者**

2002年6月



范家材教授：

1930年生于上海。先后八年，就读于(上海)沪江大学，(北京)燕京大学，毕业于(上海)复旦大学外语系英美语言文学专业，进修于(美国)加州大学柏克莱分校(U.C. Berkeley)。

海关总署直属上海海关高等专科学校英语教授。

1992年起，享受国务院颁发的“政府特殊津贴。”

代表性著作有：《英语修辞赏析》，《词苑撷英》，《英语分类阅读珍萃》，《国际商务英语》等。





林璇珠副教授：

1937年生于上海。先后七年，学习、毕业于(上海)复旦大学外语系英美语言文学专业，并进修于 West Glamorgan Institute of Higher Education(英国)。

1993年评为上海市高校优秀教师。

代表性著作有：《实用托福阅读教程》，《词苑撷英》，《英语分类阅读珍萃》等。

# 目 录

概述	1
----	---

## 第一单元 前缀 后缀

I. 前缀、后缀一览	4
II. 前缀 ad-及其变体 ac-, af-, ag-, al-, an-, ap-, ar-, as-, at-的 引申和加强意义	12
III. 褒义、贬义前缀	27
IV. 序数前缀	37

## 第二单元 词根

A-1 ~ A-21	38
B-1 ~ B-9	61
C-1 ~ C-22	69
D-1 ~ D-7	100
E-1 ~ E-2	110
F-1 ~ F-16	114
G-1 ~ G-12	137
H-1 ~ H-7	149
I-1 ~ I-8	156
J-1 ~ J-6	165
L-1 ~ L-20	172
M-1 ~ M-38	199
N-1 ~ N-15	241
O-1 ~ O-11	256
P-1 ~ P-53	268

Q-1 ~ Q-2 .....	330
R-1 ~ R-16 .....	333
S-1 ~ S-53 .....	347
T-1 ~ T-19 .....	401
U-1 ~ U-4 .....	422
V-1 ~ V-16 .....	426
W-1 ~ W-2 .....	444
附录 分类词汇.....	447
主要参考书目.....	469

# 概 述

## 1. 基本构词法

基本构词法有以下六种：

### 1) 派生法 (derivation)。

派生词缀和词根结合(如:confide = wholly + trust 吐露),或粘着词根灵活结合构成单词的方法(如:telescope = far + see 望远镜),是派生法。

### 2) 复合法 (compounding)。

两个词结合后,生成新的语义,是复合法。如:ground zero 是指 2001 年 9 月 11 日纽约世贸中心遭到恐怖主义袭击,两幢大楼的废墟;ground zero 被 2002 年 1 月美国语言学会选为前一年最受公众瞩目的词语。又如:corporate identity 企业形象;demand scheduling 按顾客要求安排日程;silence-vow 保密宣誓。

### 3) 转化法 (conversion, 或 transmutation)。

通过词类转化产生新义,成为新词,是转化法。如:nurse *n.* 护士,转化为 nurse *v.* He nursed no grudges and bore no malice against her. 他对她无怨无恨。nurse 的本意还是:细心照看,精心料理,放在心上,但一经转化,韵味不同了。

又如:1998 年 12 月 28 日出版的 *Newsweek* 刊载一篇述评,其中有一个词类转化的精彩例证。“Jefferson got Starred.” Jefferson 指的是 Thomas Jefferson(1743~1826),美国的开国元勋,《独立宣言》起草人,美国第三任总统。Starr 指的是 Kenneth Starr,在克林顿弹劾案中名扬一时的独立检察官。两者时空睽违 170 余年,风马牛不相及,为何牵连在一起?原来 1997 年,美国接连出版了三本全面评价杰弗逊的畅销书,在肯定其不朽功绩的同时,指出其思想和品格中的矛盾,他与女黑奴 Sally Hemings 的性关系也得到曝光,调查的彻底程度达到通过基因测试确定他们的非婚生子女及其后嗣与杰弗逊的血缘关系。一系列的查究,Kenneth Starr 绝未参与。但他由于在克林顿绯闻案中,对个人私生活勾沉索隐,穷追不舍,渲染细节,上纲上线,因而获得“性警察”的称号。他的姓氏 Starr 就由专有名词转化为普通名词,再转化为动词;所引例证“Jefferson got Starred”意为:杰弗逊受到 Kenneth Starr 方式的、在性生活方面的彻底追查。

#### 4) 缩略法 (abbreviation)。

省略或简化词的音节,从而产生新词,是缩略法(如:calc = calculus 微积分;van 箱型货车 = caravan 大篷货车)。

拼缀词 (blend):组成复合词的各词节省一部分,构成新词,是拼缀词(如:maglev = magnetic levitation 磁悬浮运载系统;camcorder = camera recorder 摄像机)。

首字母拼音词 (acronym) 是把首字母组成的缩略词拼读成一个词(如:AIDS, 艾滋病 = Acquired Immuno-Deficiency Syndrome, 获得性免疫机能缺损综合症)。

#### 5) 逆生法 (back formation)。

逆生法与派生法恰好相反。派生法借用词缀构成新词,而逆生法则去掉后缀构成新词。逆生词多半属动词。(如:动词 escalate, 逐步升级,是由名词逆生而来。在 20 世纪中期之前,只有名词 escalator, 自动扶梯,和 escalation 升高。20 世纪 60 年代后期,随着越南战争的发展,这个词的动词 escalate 应运而生,表示事态的恶化与加剧。从此,这个逆生词就广泛使用了。)

#### 6) 拟声法 (onomatopoeia)。

模拟事物的声音生成新词,是拟声法。(如:以 -ush 结尾的词,与“水”有关,flush, gush, lush, mush, rush, slush;以 sl-开始的词,与“滑动,滑的泥、雪”有关,sleigh, slalom, slide, slick, sleek, slip, slippery, slope, slither, slur, slime, sloppy, slosh, slush, sludge, sly 等)。

在上述构词法中,派生法在扩充词汇、丰富语言表现力方面,起着最积极的作用。因此,本书以“派生法”(derivation)为主干,作具体的介绍。

### 2. 派生法构词

词是能独立运用的、最小的、有语义的语言单位。语言中最小的“语音语义的结合体”称为“词素”(morpheme),是词的组成成分。

从所含的语义来看,词素分为两大类型:

1) 词素含有明确的语义,称“词根”(root)。其中又分:

(1) “自由词根”(free root),特点是可以单独使用。如:act = to drive, to do; apt = to fit; art = skill; auto = self; migrate = to remove; norm = a rule, a model; opt = to choose; tribute = to give 等。

(2) “n 粘着词根”(bound root),特点是不能单独使用,必须与其他词素结合起来才能构词。如:cid, cis = to cut, to kill 结合前缀,派生出以下单词:

decide = de + cide = off + cut 决定

homicide = homo + cide = man + kill 杀人  
 insecticide = insecti + cide = insect + kill 杀虫剂  
 suicide = sui + cide = self + kill 自杀  
 concise = con + cise = with + cut 简明扼要的  
 precise = pre + cise = forth + cut 精确的

2) 另一种词素,称“词缀”(affix)。其中又分:

(1) “派生词缀”(derivational affix):有一定的语义,根据在词中的位置分为两种:

① “前缀”(prefix):缀合在词根之前。如: bene- = good; con- = together, with; manu- = hand; 等,是有一定语义的派生前缀;

② “后缀”(suffix):缀合在词根之后,有一定语义,常决定单词的词性。如:

-or = person; -logy = science; 是表示名词的派生后缀;

-ful = full; -ish = somewhat; 是表示形容词的派生后缀;

-ize = resemble; -en = made of 是表示动词的派生后缀;

-ly = like in manner; -wise = in respect of 是表示副词的派生后缀。

(2) “屈折词缀”(inflectional affix):表达一定的语法范畴,是词的语法功能的标记;如:表示名词复数的-s;表示动词过去式和过去分词的-ed;表示动词现在分词和动名词的-ing等。词加上了屈折词缀,就起了词形变化,或称屈折变化(inflexion)。

# 第一单元 前缀 后缀

## Module I Prefixes and Suffixes

### I. 前缀、后缀一览

#### 1. 前缀一览 (A List of Prefixes)

Prefixes	Meaning	Examples
a-	emphasizing or extending meaning 加强或引申意义	await, awake, ashamed, awash, aware
a-	in, on, at, with, by, of, to 构成副词	afresh, afoot, aloud, alone, abreast
a-	no, without 无, 不, 非	atypical, apathy, asymmetry, amoral, anemia, asexual, apolitical, atheism
ab-	away 脱离, 切断, 反常	See extensive discussion on P.
ad-	come, near, strengthen, direction 加强、引申意义 ad- 用在 f, g, l, n, p, r, s, t 之前, 因受同化影响, 分别变为 af-, ag-, al-, an-, ap-, ar-, as-, at-, 等形态; 用在 c, k, q 之前, 均变为 ac-	See extensive discussion on P. affect, agglomerate, alleviate, annul, appeal, arraign, assassin, acclaim, acknowledge, acquit
ambi-amphi	both 二者	ambiguous, ambiance, amphibian
anti-	against 反, 抗, 排斥	anti-seismic, anti-Semitic, anti-novel, anti-hero
arch-	chief 主要	archbishop, archipelago, archetype, architect, archfiend
auto-	self 自己, 自动	automobile, autograph, autopsy
be-	change parts of speech; anywhere 改变词性; 全体, 到处	benumb, belittle, beset, besiege, bedeck
bene-	good 好, 善	See extensive discussion on P.
cat(a)-	against, down 相反, 向下	cataclysm, catastrophe

(续表)

Prefixes	Meaning	Examples
circum-	around 周围	circumvent, circumference
co- col-, com-, con-, cor-	with, together, jointly, wholly; emphatic 与,合,共,全;加强或引申意义 con-用在 n, c, d, f, g, j, n, q, s, t, v 前;com-用在 b, m, p 前。col- 用在 l 前;cor-用在 r 前;co-可用在 任何字母前	confer, concur, conspire, combination, correlate, correspond, cooperate concentrate, condemn, confirm combat, community, compulsive collateral correspondence
contra- counter-	against 反,对应	contradict, counterclockwise
cyber-	created by logging onto the Internet 电子空间的	cyberspace, cyberculture, cyberholics
de-	do the opposite of 下降	denationalize decentralize, demoralize, decompose, decode, declassify, decouple, defrost, defuse
de-	away, remove from 离开	derail, detour, deplane, deport, digress
de-	off, apart 取消	demote, decline, devalue, defunct, decaf, defang
di-, dis-	emphatic 加强意义	dissolve
dis-	not 否定,相反	discontent
e-	out; emphatic 出;加强意义 也作 e-, ef-, es-, exo- e-用在 b, c, d, g, j, l, m, n, r, v 之 前;ef-用在 f 之前	elect, erupt, emit, eradicate, evaluate, enumerate effusive, effectual, estrange, elongate
em-, en-	make 改变词性 em-用在 b, p, m 之前,为 en-的变 体	[n. -v.] enroll, entrap, enshrine [n. /a. -v.] endanger, embody, enable, enrich, enlarge [v. -v.] enfold, enliven, enkindle embankment, embody, embalm, empoison
eu-	good 良好	eulogy, euphemism, euphoria, eupepsia, euthanasia



(续表)

Prefixes	Meaning	Examples
ex-, e-	out, former, emphatic 出, 以前的, 加强意义  也作 e-, ef-, es-, exo- e-用在 b, c, d, g, j, l, m, n, r, v 之前; ef-用在 f 之前(参见 e-)	expel, exempt, exceed, exit; ex-husband; exaggerate, exasperate, exhaust erupt, eschew, exotic ecstasy, eliminate, evaluate effusive
extra-	beyond 以外, 超过	extraordinary
fore-	front 先, 前, 预	forehead, forecast
hyper-	beyond, over 超出, 过于, 极度	hypertension, hypersensitive
hypo-	under 在...下, 低于, 次	hypoglycemia, hypothesis
im-, in-, il-, ir-	in, within, into, toward, on 入, 向内; 加强或引申意义 im- 用于 b, m, p 之前 il- 用于 l 之前 ir- 用于 r 之前 in- 用于其他字母之前 in- 有时与 en-通用	imbibe, immerge, impel, imperil illustrate irrigate indulge, infuse, invade, indoor inclose = enclose, engulf = ingulf
im-, in-, il-, ir-	no, without, lack, un-, non- 不, 无, 非 im- 用于 b, m, p, 之前 il- 用于 l 之前 ir- 用于 r 之前 in- 用于其他字母之前	immoral, immortal, immoderate imbalance, immutable, impractical illegal irreducible inconclusive, inaudible
inter-	among, between 在...之间, 相互	Internet, intercollegiate
intra-	within 在内, 内部	intramural, intranet
intro-	inside 进入, 向内	introduce
mal-	bad, wrong 恶, 不当	malpractice
manu-	hand 手	manufacture